

**РЕГУЛАТИВА (ЕЗ) бр. 1335/2008 НА ЕВРОПСКИОТ ПАРЛАМЕНТ И НА СОВЕТОТ**

**од 16 декември 2008 година**

**за изменување на Регулатива (ЕЗ) бр. 881/2004 за основање на Европска агенција за железници (Регулатива за железници)**

**(Текст со ЕЕА-важност)**

ЕВРОПСКИОТ ПАРЛАМЕНТ И СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за основање на Европската заедница, а особено член 71(1) од него,

имајќи го предвид предлогот на Комисијата,

имајќи го предвид мислењето на Европскиот економско-социјален комитет<sup>1</sup>,

по консултации со Комитетот на регионите,

постапувајќи во согласност со постапката утврдена во член 251 од Договорот<sup>2</sup>,

со оглед на тоа што:

(1) Со Регулатива (ЕЗ) бр. 881/2004 на Европскиот парламент и на Советот<sup>3</sup> од 29 април 2004 се основа Европска агенција за железници, во понатамошниот текст „Агенција“, со цел технички придонес за создавање европски железнички простор без граници. Следејќи ги случувањата во законодавството на Заедницата за интероперабилност и безбедност во железничкиот сообраќај и случувањата на пазарот, и врз основа на искуството стекнато при работењето на Агенцијата и односите помеѓу Агенцијата и Комисијата, потребно е да се направат одредени измени во таа регулатива, а особено треба да се додадат одредени активности.

(2) Комисијата треба да се известува за националните правила во согласност и со Директива 2008/57/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 17 јуни 2008 година за интероперабилност на железничкиот систем во рамките на Заедницата (преформулирана верзија)<sup>4</sup>, (во понатамошниот текст „Директива за интероперабилност на железничкиот систем“), и со Директива 2004/49/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 29 април 2004 година за безбедност на железничкиот транспорт во Заедницата (Директива за безбедност во железничкиот транспорт)<sup>5</sup>. Според тоа, двата комплекта на правила треба да се проверат со цел да се процени, особено, дали се во согласност со општите методи за безбедност и техничките спецификации за интероперабилност (ТСИ) кои се во сила, како и дали тие овозможуваат да се постигнат воспоставените општи цели за безбедност.

(3) Со цел да се олесни постапката за воведувањето во употребата на превозни средства кои не се во согласност со соодветните ТСИ, сите технички правила и правила за безбедност кои се во сила во секоја земја-членка треба да се класифицираат во три групи и резултатите од таквата класификација треба да се прикажат во референтен документ. Според тоа, потребно е Агенцијата да изготви нацрт за подготовка и ажурирање на овој документ со посочување на соодветните национални правила за секој од соодветните технички параметри и со обезбедување ад-хок технички мислења за конкретни аспекти од проектите за взаемно признавање. По преглед на списокот на параметри, Агенцијата може да препорача тој да се измени.

(4) Поради својата правна надлежност и високото ниво на техничка стручност, Агенцијата е субјект кој дава појаснувања за сложени прашања кои произлегуваат од активностите во секторот. Според тоа, во смисла на постапките за воведување во употреба на превозни средства, може од Агенцијата да се побара да даде технички мислења во случај на негативна одлука на националниот орган за безбедност или во врска со еднаквоста на националните

<sup>1</sup> Сл.весник С 256, 27.10.2007 год., стр. 39.

<sup>2</sup> Мислењето на Европскиот парламент од 29 ноември 2007 год. (Сл. весник С 152 Е, 20.11.2008 год., стр. 140), Заеднички став на Советот од 3 март 2008 год. (Сл. весник С 93 Е, 15.4.2008 год., стр. год., стр. 1) и став на Европскиот парламент од 9 јуни 2008 год. (сè уште необјавено во Службениот весник). Одлука на Советот од 1 декември 2008 година.

<sup>3</sup> Сл.весник L 164, 30.4.2004 год., стр. 1. Корегирана верзија во Сл. весник L 220, 21.6.2004 год., стр. 3.

<sup>4</sup> Сл. весник L 4, 191, стр.. 18.7.2008 год., стр. 1.

<sup>5</sup> Сл.весник L 164, 30.4.2004 год., стр. 44. Корегирана верзија во Сл. весник L 220, 21.6.2004 год., стр. 16.

правила за техничките параметри утврдени во Директивата за интероперабилност на железничкиот систем.

(5) Може од Агенцијата да се побара мислење за итни измени на ТСИ.

(6) Во согласност со член 13 од Регулатива (ЕЗ) бр. 881/2004, Агенцијата може да го следи квалитетот на работата на органите кои ги известуваат земјите-членки. Студија спроведена од Комисијата покажува дека критериумите кои треба да се применат за известување на тие органи може да се толкуваат на различни начини. Без да е во спортивност со одговорноста на земјите-членки за органите кои тие ќе изберат да ги известат и проверките кои ги прават за да обезбедат дека се исполнети тие критериуми, важно е да се процени влијанието на таквите разлики во толкувањето и да се провери дека тие не предизвикуваат потешкотии во врска со взаемното признавање на уверенијата за сообразност и со декларација на ЕК за проверка. Според тоа, на барање на Комисијата, Агенцијата треба да биде во можност да ги следи активностите на тела за известување и, доколку е оправдано, да изврши проверки со цел да обезбеди дека соодветното тело за известување ги исполнило критериумите од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем.

(7) Во согласност со член 15 од Регулатива (ЕЗ) бр. 881/2004, Агенцијата е овластена да ги процени, на барање на Комисијата и од гледна точка на интероперабилност, барањата за финансиска помош од Заедницата за проекти за железничка инфраструктура. Дефиницијата за овие проекти треба да се прошири за да може да се процени и кохерентноста на системот, како на пример во случајот на проекти за воведување на Европскиот систем за управување на железничкиот сообраќај (ЕПТМС).

(8) Следејќи ги случувањата на меѓународно ниво, а особено влегувањето во сила на Конвенцијата за Меѓународен железнички транспорт (ЦОТИФ) од 1999 година, од Агенцијата треба да се побара да го процени односот помеѓу железничките претпријатија и чуварите, особено во врска со одржувањето, како проширување на нејзината работа во областа на потврди за работилници за одржување. Во таа смисла, Агенцијата треба да има можност да даде препораки за спроведување на системот на потврди за одржување во согласност со член 14а од Директивата за безбедност во железничкиот транспорт.

(9) При развивање на шеми за потврди за субјекти одговорни за одржување и работилници за одржување, Агенцијата треба да обезбеди дека тие шеми се во согласност со одговорностите кои веќе им се доделени на железничките претпријатија и со идната улога на субјектите одговорни за одржување. Овие шеми треба да ја олеснат постапката за потврди за безбедност на железничките претпријатија и да придонесат за избегнување на непотребното административното оптоварување и повторување на контролите, прегледите и/или ревизиите.

(10) По донесување на третиот пакет за железници, се применува Директива 2007/59/ЕЗ на Европскиот и на Советот од 23 октомври 2007 година за потврда на машиновозачи кои управуваат со локомотиви и возови во железничкиот систем во Заедницата<sup>6</sup> (во понатамошниот текст „Директива за машиновозачи“), со која се утврдуваат различни задачи кои Агенцијата треба да ги изврши и ѝ дава можност да дава препораки.

(11) Што се донесува до железничкиот персонал, Агенцијата, исто така, треба да ги идентификува можните опции за издавање потврда за секој член од персоналот кој врши критични функции поврзани со безбедноста и да го оцени влијанието на тие различни опции. Намерата е, покрај машиновозачите и останатите членови на персоналот кои вршат критични функции поврзани со безбедноста, Агенцијата да ја разгледа можноста за утврдување на критериуми за дефинирање на професионалната способност на преостанатиот персонал вклучен во работењето и одржувањето на железничкиот систем.

(12) Директивата за интероперабилност на железничкиот систем и Директивата за безбедност во железничкиот транспорт обезбедуваат различни видови документи, главно декларации на ЕК за проверка, дозволи и потврди за безбедност и национални правила за кои е известена Комисијата. Според тоа, задача на Агенцијата е да обезбеди јавен пристап до тие документи, како и до националните регистри за превозни средства и инфраструктура и до регистрите кои ги води Агенцијата.

(13) Агенцијата треба да ги прегледа соодветните приходи за задачите поврзани со обезбедување пристап до документи и регистри во согласност со член 38 (2) од Регулатива (ЕЗ) бр. 881/2004.

---

<sup>6</sup> Сл. весник L 315, 3.12.2007 година, стр. 51.

(14) По донесувањето на вториот пакет за железници, преземени се неколку иницијативи поврзани со развојот и спроведувањето на ЕРТМС. Тие вклучуваат потпишување договор за соработка помеѓу Комисијата и различни учесници во секторот, воспоставување на управен комитет за спроведување на овој договор за соработка, донесување Известување од страна на Комисијата до Европскиот парламент и за Советот за развивање на Европскиот железнички сигнален систем ЕРТМС/ЕТЦС, назначување од страна на Комисијата на европски координатор за ЕРТМС проектот како приоритетен проект од интерес на Заедницата, определување на улогата на Агенцијата како надлежен орган во смисла на различните годишни работни програми, и донесување ТСИ „контрола-команда и сигнализација“ за конвенционалниот железнички транспорт<sup>7</sup>. Имајќи ја предвид поголемата важност на придонесот на Агенцијата во оваа област, нејзините задачи треба да се утврдат.

(15) Агенцијата има водечка улога во идното воведување на ЕРТМС во целокупниот железнички систем. За таа цел, потребно е да се обезбеди временска усогласеност помеѓу националните планови за премин кон ЕРТМС.

(16) Верзијата на ЕРТМС која Комисијата ја донесе на 23 април 2008 година треба да им овозможи на железничките претпријатија, кои инвестирале во интероперабилен возен парк, да обезбедат соодветен поврат на своите инвестиции. Оваа верзија треба да се дополни со усогласени спецификации за тестирање. Секоја дополнителна спецификација која ќе ја побара национален орган за безбедност не треба неосновано да го попречат движењето на возниот парк усогласен со идните верзии на ЕРТМС или со верзијата која Комисијата ја донесе на 23 април 2008 година на линии кои се веќе опремени во согласност со последната верзија.

(17) Со цел да се промовира интероперабилноста, Агенцијата треба да го оцени влијанието од донесувањето на секоја верзија на ЕРТМС воспоставена пред верзијата донесена од Комисијата на 23 април 2008 година во однос на оваа верзија.

(18) Агенцијата сега располага со голем број експерти по интероперабилност и безбедност на Европскиот железнички систем. Таа треба да се овласти да извршува ад-хок задачи на барање на Комисијата, во согласност со усогласеноста на тие задачи со мисијата на Агенцијата и со усогласеноста со другите приоритети на Агенцијата. Во таа смисла, извршниот директор на Агенцијата треба да ја оцени прифатливоста на таа помош и да го извести Административниот одбор за нејзиното обезбедување најмалку еднаш годишно. Одборот може да го оцени овој извештај во согласност со овластувањата кои му се доделени со Регулатива (ЕЗ) бр. 881/2004.

(19) Ангажирањето лица кои работат на проекти со договор од најмногу пет години беше интензивно во текот на првата година од основањето на Агенцијата, што значи дека голем дел од техничкиот персонал треба да ја напушти Агенцијата за краток временски период. За да се обезбеди соодветно количество и квалитет на стручност и за да се предвидат потешкотиите во постапките за ангажирање персонал, на Агенцијата треба да ѝ се овозможи да ги продолжува работните договори на членовите од персоналот со посебни квалификации за уште три години.

(20) Датумот до кој треба да се донесе годишната работна програма на Агенцијата треба да се промени за да се овозможи подобра усогласеност со процесот на донесување одлуки во врска со буџетот.

(21) Во работната програма на Агенцијата треба да се идентификува целта на секоја активност и на лицето на кое таа се однесува. Комисијата, исто така, треба да се извести за техничките резултати од секоја активност, бидејќи таа информација има поголем опфат од општиот извештај, кој се доставува до сите институции.

(22) Бидејќи земјите-членки не можат целосно да ја остварат целта на оваа регулатива, имено проширувањето на мисијата на Агенцијата за да се вклучи нејзиното учество во поедноставувањето на постапката на Комисијата за издавање потврда за железнички транспортни средства и, според тоа, таа може подобро да се оствари на ниво на Заедницата, Заедницата може да донесе мерки во согласност со принципот на супсидијарност како што е наведено во член 5 од Договорот. Во согласност со принципот на пропорционалност, како што е определено во тој член, оваа регулатива не оди подалеку од она што е потребно за да се постигне таа цел.

(23) Според тоа, Регулатива (ЕЗ) бр. 881/2004 треба соодветно да се измени,

---

<sup>7</sup> Одлука бр. 2006/679/ЕЗ на Комисијата од 28 март 2006 година за технички спецификации за интероперабилност за потсистеми за командна контрола и сигнализација на трансевропскиот конвенционален железнички систем (Сл. весник L 284, 16.10.2006 год., стр. 1).

ЈА ДОНЕСОА СЛЕДНАВА РЕГУЛАТИВА:

*Член 1*

**Измени и дополнувања**

Со ова се менува Регулатива (ЕЗ) бр. 881/2004 онака како што следува:

1) **Член 2** се заменува како што следува:

*'Член 2*

**Видови акти на Агенцијата**

Агенцијата може:

(а) да дава препораки на Комисијата во врска со примената на членовите 6, 7, 9б, 12, 14, 16, 16а, 16б, 16в, 17 и 18; и

(б) да издава мислења до Комисијата во согласност со членовите 9а, 10, 13 и 15, и до односните органи во земјите-членки во согласност со член 10.;

2) Член 3 се заменува како што следува:

(а) првата реченица во став 1 се заменува како што следува:

'1. За подготовка на препораките од членовите 6, 7, 9б, 12, 14, 16, 17 и 18, Агенцијата утврдува ограничен број на работни групи.;

(б) став 3 се заменува како што следува:

'3. Националните органи за безбедност утврдени во член 16 од Директивата за безбедност во железничкиот транспорт, или, во зависност од предметот, надлежните национални органи, назначуваат свои претставници во работните групи во кои тие сакаат да учествуваат.;

3) **Член 8 се брише;**

4) следниов наслов на поглавје се вметнува веднаш по **член 9**:

*'ПОГЛАВЈЕ 2а*

**НАЦИОНАЛНИ ПРАВИЛА, ВЗАЕМНО ПРИЗНАВАЊЕ И ТЕХНИЧКИ МИСЛЕЊА;**

5) се вметнуваат следниве членови:

*'Член 9а*

**Национални правила**

1. На барање на Комисијата, Агенцијата врши технички преглед на новите национални правила доставени до Комисијата во согласност со член 8 од Директивата за безбедност во железничкиот транспорт или член 17(3) од Директива 2008/57/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 17 јуни 2008 година за интероперабилност на железничкиот систем во рамките на Заедницата (преформулирана верзија)\*, (во понатамошниот текст „Директивата за интероперабилност на железничкиот систем“).

2. Агенцијата ја прегледува усогласеноста на правилата од став 1 со ЦСМ и со ТСИ кои се во сила. Агенцијата, исто така, проверува дали тие правила овозможуваат остварување на ЦСТ кои се во сила.

3. Доколку, по земање предвид на причините дадени од земјата-членка, Агенцијата смета дека кое било од тие правила не е во согласност со ТСИ или со ЦСМ или не овозможува остварување на ЦСТ, доставува мислење до Комисијата во рок од два месеци откако Комисијата ги доставила правилата до Агенцијата.

*Член 9б*

**Класификација на националните правила**

1. Агенцијата го олеснува прифаќањето од страна на земјите-членки на превозните средства кои се воведени во употреба во друга земја-членка во согласност со постапките пропишани во ставовите од 2 до 4.

\* Сл. весник L 191, 18.7.2008 год., р. 1.";

2. До 19 јануари 2009 година, Агенцијата го прегледува списокот на параметри од Оддел 1 во Анекс VII од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем и ѝ дава препораки на Комисијата кои таа смета дека се соодветни.

3. Агенцијата подготвува нацрт референтен документ, во кој се посочува усогласеноста на сите национални правила кои ги применуваат земјите-членки за воведување превозни средства во употреба. Овој документ ги содржи националните правила на секоја земја-членка за секој од параметрите наведени во Анекс VII од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем и ја одредува групата од Оддел 2 од истиот анекс на која припаѓаат тие правила. Овие правила ги содржат правилата објавени во согласност со член 17 (3) од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем, вклучувајќи ги и оние објавени по донесувањето на ТСИ (конкретни случаи, отворени прашања, отстапувања) и оние кои се објавени во согласност со член 8 од Директивата за безбедност во железничкиот транспорт.

4. Во врска со постепеното намалување на националните правила од група Б од Оддел 2 во Анекс VII од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем, Агенцијата редовно подготвува нацрт за ажурирање на референтниот документ и го проследува до Комисијата. Првата верзија од документот се доставува до Комисијата не подоцна од 1 јануари 2010 година.

5. За целите на спроведување на овој член, Агенцијата ја применува соработката помеѓу националните органи за безбедност воспоставена во согласност со член 6(5) и основа работна група во согласност со принципите од член 3.

6) следниве ставови се вметнуваат во **член 10**:

'2а. На Агенцијата може да ѝ се обрати со барање за технички мислења:

(а) национален орган за безбедност или Комисијата, за еднаквоста на националните правила за еден или повеќе параметри наведени во Оддел 1 во Анекс VII од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем;

(б) надлежниот орган за жалби од член 21(7) од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем, во случај на одлука од надлежен национален орган за безбедност со која се одбива воведувањето во употреба на железничко превозно средство.

2б. Комисијата може да ѝ се обрати на Агенцијата со барање за технички мислења за итни измени на ТСИ, во согласност со член 7(1) од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем.‘;

7) Член 11 се брише;

8) Член 13 се заменува како што следува:

*‘Член 13*

#### **Тела за известување**

1. Без да е во спротивност со одговорноста на земјите-членки за телата за известување кои тие ги назначуваат, Агенцијата може, на барање на Комисијата, да го следи квалитетот на работата на тие тела. Таа доставува мислење до Комисијата кога е соодветно.

2. Без да е во спротивност со одговорноста на земјите-членки, Агенцијата, на барање на Комисијата, кога таа смета, во согласност со член 28(4) од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем, дека телото за известување не ги исполнува критериумите од Анекс VIII од таа директива, врши проверка за да обезбеди дека се исполнети тие критериуми. Агенцијата издава мислење до Комисијата.‘;

9) Член 15 се заменува како што следува:

*‘Член 15*

#### **Интероперабилност во рамки на железничкиот систем на Заедницата**

Без да е во спротивност со отстапувањата од член 9 од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем, Агенцијата, на барање на Комисијата, го прегледува, од гледна точка на интероперабилност, секој проект кој вклучува проектирање и/или изградба или обновување или надградба на потсистемот за кој е доставено барање за финансиска помош од Заедницата. Во рок договорен со Комисијата според значењето на проектот и достапните средства, кој не може

да биде подолг од два месеци, Агенцијата дава мислење за тоа дали проектот е во согласност со соодветните ТСИ.‘;

10) следниов наслов на поглавје се вметнува веднаш пред **член 16**:

‘ПОГЛАВЈЕ За

### **ОДРЖУВАЊЕ НА ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА‘;**

11) следниов став се додава во **член 16**:

‘Препораките се во согласност со одговорностите кои се веќе доделени на железничките претпријатија како што е пропишано во член 4 од Директивата за безбедност во железничкиот транспорт и на субјектите одговорни за одржување како што е пропишано во член 14а од таа директива, и целосно ги земаат предвид механизмите за издавање потврда за железничките претпријатија и за субјектите одговорни за одржување.‘;

**12) се вметнува следниов член:**

*‘Член 16а*

#### **Сертифицирање на субјектите задолжени за одржување**

1. Агенцијата, до 1 јули 2010 година ќе ѝ испрати на Комисијата препорака во поглед на спроведувањето на системот за сертификарање на субјектите задолжени за одржување, во согласност со член 14а(5) од Директивата за безбедност во железничкиот транспорт.

Процената и препораката на Агенцијата особено ги опфаќаат следниве аспекти земајќи ги предвид односите што може да ги има субјектот задолжен за одржување со другите страни, како што се чуварите, железничките претпријатија и менаџерите за инфраструктура:

(а) дали субјектот задолжен за одржување има воведено соодветни системи, вклучувајќи и процес на работење и процес на управување за да обезбеди ефективно и безбедно одржување на возилата;

(б) содржината и спецификациите на системот за сертификарање приспособен на одржувањето на вагоните;

(в) видот на телата надлежни за сертификарање и условите што се воведуваат за такви тела;

(г) формата и валидноста на сертификатите што им се даваат на субјектите задолжени за одржување;

(д) техничките инспекции и контроли и инспекциите и контролите на работењето.

2. Во рок од три години откако Комисијата ќе го донесе системот за сертификација на одржувањето од член 14а(5) од Директивата за безбедност во железничкиот транспорт, агенцијата ѝ испраќа на Комисијата извештај од процената на спроведувањето на таквиот систем. До истиот датум, Агенцијата, исто така, ѝ испраќа на Комисијата препорака во врска со дефинирањето на содржината и спецификациите за сличен систем за сертификација во случај субјектите задолжени за одржување други возила, како што се локомотивите, патничките автомобили, електрични возови (ЕМУ) и дизел возови (ДМУ).

3. Агенцијата анализира алтернативни мерки за кои е донесена одлука во согласност со член 14а(8) од Директивата за безбедност во железничкиот сообраќај во контекст на нејзиниот извештај за резултатите во безбедноста од член 9(2) од оваа регулатива.‘;

13) следниов наслов на поглавје се вметнува веднаш по член 16а:

‘ПОГЛАВЈЕ 3б

### **ЖЕЛЕЗНИЧКИ ПЕРСОНАЛ‘;**

14) се вметнува следниов член:

*‘Член 16б*

#### **Машиновозачи**

1. За прашањата поврзани со Директивата 59/23/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 23 октомври 2007 година за сертификарање на машиновозачи кои управуваат со локомотиви и

возови во железничкиот систем во Заедницата\*\* (во понатамошниот текст „Директивата за машиновозачи“), Агенцијата:

(а) подготвува нацрт-модел на Заедницата за дозвола, сертификат и сертифициран примерок од сертификатот, за нивните физички карактеристики, земајќи ги притоа предвид мерките за заштита од фалсификување;

(б) соработува со надлежните органи со цел да обезбеди интероперабилност на регистрите за дозволи и сертификати за машиновозачи. Со таа цел, Агенцијата подготвува нацрт-основни параметри на регистрите што ќе се формираат, како на пример, податоците што ќе се евидентираат, нивната форма и протоколот за размена на податоци, право на пристап, траење на задржувањето на податоците и процедурите што ќе се следат во случај на стечај;

(в) подготвува нацрт-критериуми на Заедницата за изборот на испитувачи и испити;

(г) го оценува развојот на сертифицирањето на машиновозачите така што поднесува до Комисијата, не подоцна од четири години по донесувањето на основните параметри на регистрите, како што е пропишано во член 22(4) од Директивата за машиновозачите, извештај што содржи, онаму каде што е соодветно, подобрувања што треба да се направат на системот и мерки во врска со теоретскиот и практичниот испит на професионално знаење на апликантите за хармонизираниот сертификат за возниот парк и соодветната инфраструктура;

(д) до 4 декември 2012 година, ја разгледува можноста за употреба на „интелигентни“ картички кои ќе ја комбинираат дозволата и сертификатите утврдени во член 4 од Директивата за машиновозачите и подготвува анализа за трошоците и користите за тоа. Агенцијата подготвува нацрт-технички и работни спецификации за таквата „интелигентна“ картичка;

(е) ја помага соработката меѓу земјите-членки во спроведување на Директивата за машиновозачите и организира соодветни состаноци со претставниците на надлежните органи;

(ж) ако побара Комисијата, извршува анализа на трошоците и користите од примената на одредбите на Директивата за машиновозачи кои работат исклучиво на територијата на земјата-членка барател. Анализата на трошоците и користите опфаќа период од десет години. Анализата на трошоците и користите се поднесува до Комисијата во рок од две години од формирањето на регистрите во согласност со точка 1 од член 37 од Директивата за машиновозачи;

(з) ако побара Комисијата, извршува уште една анализа на трошоците и користите што треба да се достави до Комисијата не подоцна од 12 месеци пред истекот на периодот на привремено изземање кој можеби ќе го додели Комисијата;

(4) обезбедува дека системот што е воспоставен во согласност со став 2(а) и (б) од член 22 од Директивата за машиновозачи е во согласност со Регулатива (ЕЗ) бр. 45/2001 на Европскиот парламент и на Советот од 18 декември 2000 година за заштита на поединците во врска со обработката на личните податоци од институциите и телата на Заедницата и за слободното движење на такви податоци

2. За прашањата поврзани со Директивата за машиновозачи, Агенцијата дава препораки за:

(а) измена на кодовите на Заедницата за различни видови во категориите А и Б како што е наведено во член 4(3) од Директивата за машиновозачи;

(б) кодовите кои рефлектираат дополнителни информации или за медицинските ограничувања за употреба кои се воведени од надлежен орган во согласност со анекс II од Директивата за машиновозачи.

3. Агенцијата може да поднесе разумно барање до надлежните органи за информации за статусот на дозволите за машиновозач.

15) се вметнува следниов член:

Член 16в

\*\* Сл. весник L 315, 3.12.2007 год., стр. 51.

\*\*\* Сл. весник L 8, 12.1.2001 год., стр. 1.“;

## **Други членови на екипажот**

Во согласност со член 28 од Директивата за машиновозачи, Агенцијата, во извештајот што ќе се презентира до 4 јуни 2009 година, и земајќи ги предвид ТСИ за работење и управување со сообраќајот подготвени во согласност со директиви 96/48/ЕЗ и 2001/16/ЕЗ, го идентификува профилот и задачите на другите членови на екипажот кои извршуваат задачи клучни за безбедноста чии професионални квалификации соодветно придонесуваат за безбедноста на железничкиот сообраќај, кои треба да се регулираат на ниво на Заедница преку систем на дозволи и/или сертификати кои може да се слични со системот воспоставен со Директивата за машиновозачи.‘;

16) во **член 17**, насловот и став 1 се менуваат како што следува:

*‘Член 17*

### **Професионални надлежности и усовршување**

1. Агенцијата дава препораки за специфицирање заеднички критериуми за дефинирање на професионалните надлежности и за процена на персоналот вклучен во работењето и одржувањето на железничкиот систем, но кои не се опфатени со членовите 16б или 16в.‘;

17) следниов наслов на поглавје се **вметнува веднаш по член 17:**

**‘ПОГЛАВЈЕ 3в**

### **РЕГИСТРИ И ЈАВНА БАЗА НА ПОДАТОЦИ НА АГЕНЦИЈАТА‘;**

18) **Член 18** се заменува како што следува:

*‘Член 18*

#### **Регистри**

1. Агенцијата подготвува и и препорачува на Комисијата заеднички спецификации за:

- (а) националните регистри за возила во согласност со член 33 од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем, вклучувајќи аранжмани за размена на податоци и стандарден образец за регистрирање;
- (б) Европскиот регистар на овластени типови возила во согласност со член 34 од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем, вклучувајќи аранжмани за размена на податоци со националните органи на безбедност;
- (в) регистар на инфраструктура во согласност со член 35 од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем.

2. Агенцијата воспоставува и води регистар на типови возила овластени од земјите-членки за пуштање железничка мрежа во употреба во Заедницата во согласност со член 34 од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем. Исто така, Агенцијата подготвува нацрт-модел на декларација за усогласеност со типот, во согласност со член 26(4) од таа директива.‘;

19) **Член 19** се заменува како што следува:

*‘Член 19*

#### **Достапност на документите и регистрите**

1. Агенцијата овозможува следниве документи и регистри обезбедени со Директивата за интероперабилност на железничкиот систем и Директивата за безбедност во железничкиот сообраќај да бидат јавно достапни:

- (а) декларациите на ЕК за верификација на потсистемите;
- (б) декларации на ЕК за усогласеноста на достапните конституенци за националните органи на безбедност;
- (в) дозволите издадени во согласност со Директива 95/18/ЕЗ;
- (г) сертификатите за безбедност издадени во согласност со член 10 од Директивата за безбедност во железничкиот сообраќај;
- (д) извештаите од истраги, испратени до Агенцијата во согласност со член 24 од Директивата за безбедност во железничкиот сообраќај;



(f) националните прописи за кои е известена Комисијата во согласност со член 8 од Директивата за безбедност во железничкиот сообраќај и член 5(6) и член 17(3) од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем;

(e) поврзаноста со националните регистри на возила;

(ж) поврзаноста со регистрите на инфраструктура;

(з) Европскиот регистар на овластени типови возила;

(s) регистарот на барања за промена и за планирани промени на ЕРТМС спецификациите;

(и) регистарот на ознаки за сопственост на возилото што го води Агенцијата во согласност со ТСИ за работење и управување со сообраќајот.

2. Земјите-членки и Комисијата дискутираат и се договараат за практичното управување за пренос на документите од став 1 врз основа на нацрт на Агенцијата.

3. Кога се пренесуваат документите од став 1, односните тела може да посочат кои документи не треба да се обелоденуваат пред јавноста од безбедносни причини.

4. Националните органи кои се одговорни за издавање на документите од став 1(в) и (г) ја известуваат Агенцијата во рок од еден месец од секоја поединечна одлука за издавање, обновување, менување и укинување.

5. Агенцијата може да го додаде во оваа јавна база на податоци секој јавен документи или линк релевантен за целите на оваа регулатива.‘;

20) насловот на **поглавје 4** се заменува со следново:

**‘СПЕЦИЈАЛНИ ЗАДАЧИ‘;**

21) се вметнуваат следниве членови:

*‘Член 21а*

#### **ЕРТМС**

1. Агенцијата, во координација со Комисијата, ги презема задачите наведени во ставовите од 2 до 5 со цел:

(а) обезбедување кохерентен развој на ЕРТМС;

(б) да придонесе за усогласеност на опремата за ЕРТМС онака како што се спроведува во земјите-членки со спецификациите кои се во сила.

2. Агенцијата воспоставува процедура за управување со барањата за промени на спецификациите на ЕРТМС. За таа цел, Агенцијата воспоставува и води регистар на барања за промени и планирани промени на спецификациите на ЕРТМС.

Агенцијата препорачува донесување нова верзија само откако претходната верзија е доволно распространета. Подготвувањето нови верзии не е на штета на нивото на распространетост на ЕРТМС, стабилноста на спецификациите што е потребна за оптимизирање на производството на опремата за ЕРТМС, повратот на инвестицијата на железничките претпријатија и ефективно планирање на распространувањето на ЕРТМС.

3. Агенцијата ги поддржува напорите на Комисијата во развивањето план за распространување на ЕУ за ЕРТМС и за координирање на инсталирањето на ЕРТМС по должината на трансевропските транспортни коридори.

4. Агенцијата подготвува стратегија за управување со различни верзии на ЕРТМС со цел да обезбеди техничка и оперативна компатибилност меѓу мрежите и возилата опремени со различни верзии и да обезбеди поттик за брзо спроведување на верзијата што е во сила и на можните понови верзии.

Во согласност со член 6(9) од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем, Агенцијата обезбедува дека подоцнежните верзии на опремата за ЕРТМС се компатибилни со претходните, од верзијата донесена од Комисијата на 23 април 2008 година.

Во врска со опремата за ЕРТМС која е ставена во употреба пред 23 април 2008 година или чие инсталирање или надградување било во напредна фаза на распространување на тој датум, Агенцијата подготвува извештај за процена во кој се идентификуваат:

(а) дополнителните трошоци што ги снесат субјектите кои први ја спроведуваат како последица на воведувањето на верзијата донесена од Комисијата на 23 април 2008 година;

(б) сите можни механизми, вклучувајќи ги и финансиските, за поддршка на преоѓањето од претходните верзии кон верзијата од точка (а).

Комисијата презема соодветни мерки во рок од една година од датумот на кој го добила извештајот за процена на агенцијата.

5. Агенцијата формира и претседава ад-хок работна група на тела за известување со цел да провери дали конзистентно се применуваат процедурите на ЕК за верификација спроведени од телата за известување во контекст на специфични ЕРТМС проекти. Исто така, Агенцијата соработува со националните органи за безбедност со цел да провери дали конзистентно се применуваат процедурите за ставање во употреба. Доколку Агенцијата открие дека постои ризик од недостаток на техничка и оперативна компатибилност меѓу мрежите и возилата опремени со опрема која подлежи на овие процедури, таа веднаш ја информира Комисијата која презема соодветни мерки.

6. Доколку се појават технички некомпатибилности меѓу мрежите и возилата во контекст на специфични ЕРТМС проекти, телата за известување и органите за национална безбедност обезбедуваат дека Агенцијата може да ги добие сите релевантни информации за применетите процедури за „ЕЗ“ верификација, за ставање во употреба и за условите на работење. Доколку е потребно, Агенцијата и препорачува соодветни мерки на Комисијата.

7. Агенцијата го оценува процесот на сертифицирање на опремата за ЕРТМС така што поднесува извештај до Комисијата, до 1 јануари 2011 година, кој, онаму каде што е соодветно, ги вклучува подобрувањата што треба да се направат.

8. Врз основа на извештајот од став 7, Комисијата ги проценува трошоците и користите од употребата на единствен тип лабораториска опрема, една референца и/или едно тело за сертификација на ниво на Заедницата. Таквото тело за сертификација треба да е во согласност со критериумите од анекс VIII од Директивата за интероперабилност на железничкиот систем. Комисијата може да презентира извештај и, доколку е соодветно, да поднесе законодавен предлог за подобрување на системот за сертификација на ЕРТМС.

#### Член 21б

#### Помош за Комисијата

1. Во рамките на ограничувањата од член 30(2)(б), Агенцијата, на барање на Комисијата, и помага на Комисијата во спроведувањето на законите на Заедницата насочени кон зголемување на нивото на интероперабилност на железничките системи и развивање заеднички пристап кон безбедноста на Европскиот железнички систем.

2. Оваа помош е ограничен во време и опфат и се извршува без да е во спротивност со сите други задачи што се доделени на Агенцијата во оваа регулатива и може да вклучува:

(а) соопштување информации за тоа како се спроведуваат специфични аспекти од законите на Заедницата;

(б) обезбедување технички совет за прашањата во кои се бара специфично ноу-хау;

(в) собирање информации преку соработка на националните безбедносни органи и истражните тела утврдени во член 6(5).

3. Извршниот директор најмалку еднаш годишно поднесува извештај до Бордот за спроведувањето на овој член, вклучувајќи и за неговото влијание врз ресурсите.‘;

22) Член 24(3) се заменува како што следува:

‘3. Без да е во спротивност со член 26(1), персоналот на Агенцијата се состои од:

- привремено вработени, ангажирани од Агенцијата за најмногу пет години од редовите на професионални од секторот, врз основа на нивните квалификации и искуство на полето на безбедноста и интероперабилноста на железничките системи;

- официјални лица назначени или одобрени од Комисијата или од земјите-членки за најмногу пет години; и

- други службеници, како што е дефинирано во Условите за вработување на други службеници на Европските заедници, за задачи на спроведување или секретарски задачи.

Во текот на првите 10 години од работењето на Агенцијата, периодот од 5 години од првата алинеја од првиот потстав може да се продолжи за период од најмногу 3 години кога тоа е потребно за да се гарантира континуитет на нејзините услуги.‘;

**23) Член 25** се заменува како што следува:

(а) во став 2, точка (в) се заменува со следново:

‘(в) донесува, до 30 ноември секоја година, така што го зема предвид мислењето на Комисијата, работна програма на Агенцијата за претстојната година и го испраќа до земјите-членки, Европскиот парламент, Советот и Комисијата. Таа работна програма се донесува без да е во спротивност со годишната буџетска процедура на Заедницата. Ако во рок од 15 дена од донесувањето на работната програма Комисијата изрази несогласување со програмата, Административниот одбор повторно ја разгледува програмата и ја донесува, доколку е потребно, изменета, во период од два месеца, во втора фаза или со двотретинско мнозинство, вклучувајќи ги претставниците на Комисијата, или едногласно од претставниците на земјите-членки;‘;

(б) се додава следниов став:

‘3. Работната програма на Агенцијата ги идентификува целите на секоја активност. Како општо правило, секоја активност и/или секој резултат подлежи на известување на Комисијата.‘;

**24) Член 26(1)** се заменува како што следува:

‘1. Административниот одбор се состои од еден претставник од секоја земја-членка и четворица претставници на Комисијата и шест претставници, без право на глас, при што тие ги претставуваат следниве групи на европско ниво:

- (а) железничките претпријатија;
- (б) менаџерите на инфраструктурата;
- (в) железничката индустрија;
- (г) работничките синдикати;
- (д) патниците;
- (ѓ) клиентите на превозниците.

За секоја од овие групи, Комисијата назначува претставник и заменик од листа од четири имиња поднесени од нивните соодветни европски организации со цел да обезбеди соодветно претставување на сите интереси.

Членовите на Одборот и нивните заменици се назначуваат врз основа на нивното соодветно искуство и стручност.‘;

**25) Член 33(1)** се заменува како што следува:

‘1. Со цел да се извршуваат задачите што ѝ се доделени според членовите 9, 9а, 10, 13 и 15, Агенцијата може да ги посетува земјите-членки во согласност со политиките дефинирани од Административниот одбор. Националните органи на земјите-членки ја олеснуваат работата на персоналот на Агенцијата.‘;

**26) Член 36(1)** се заменува како што следува:

‘1. Агенцијата е отворена за учество од европските земји и земјите во рамките на Европската политика за соседство кои имаат склучено договори со Европската заедница според која односите земји ги донеле и ги применуваат законите на Заедницата на полето опфатено со оваа регулатива.‘.

## *Член 2*

Оваа регулатива влегува во сила на третиот ден по нејзиното објавување во *Службен весник на Европската унија*.

Оваа регулатива целосно е обврзувачка и директно применлива во сите земји-членки.

Стразбур, 16.12.2008 год.

*За Европскиот парламент*

*Претседател*

Х.-Г. ПЕТЕРИНГ

*За Советот*

*Претседател*

Б. ЛЕ МАИРЕ